

31997R0088

1997 1 21

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 17/17

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 88/97**1997 m. sausio 20 d.****dėl leidimo atleisti Kinijos kilmės tam tikrų dviračių dalių importą nuo antidempingo maito, nustatyto Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2474/93 ir praplėsto Tarybos reglamentu (EB) Nr. 71/97**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2331/96 ⁽²⁾,

atsižvelgdama į 1997 m. sausio 14 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 71/97, išplečiantį galutinį antidempingo maitą, įvestą Reglamentu (EEB) Nr. 2474/93 Kinijos Liaudies Respublikos kilmės importuojamiems dviračiams, tam tikroms iš Kinijos Liaudies Respublikos importuojamoms dviračių dalims ir apmuitinantį išplėstiniu maitu tokį importą, įregistruotą pagal Reglamentą (EB) Nr. 703/96 ⁽³⁾, ypač jo 3 straipsnį, apmokestinimą praplėstu maitu

pasikonsultavus su Patariamuoju komitetu,

Kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 71/97 (toliau - Nurodytas reglamentas) Taryba praplėtė antidempingo maito, nustatyto Reglamentu (EEB) Nr. 2474/93 ⁽⁴⁾ dviračiams, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika, taikymą tam tikroms dviračių dalims, importuojamoms iš tos šalies.
- (2) Nurodytas reglamentas nustato tam tikrus principus ir gaires, kuriomis vadovaujantis, praplėstas maitas netaikomas tam tikrų dviračių dalių importui.
- (3) Šis reglamentas turi aiškiai nurodyti suinteresuotoms šalims, kaip veiks atleidimo nuo maito sistema. Turi būti ypač aiškiai nurodyta, kokiū būdu tam tikrų pagrindinių dviračių dalių importas gali būti atleistas nuo praplėsto maito ir kaip galima gauti leidimą tokiam atleidimui nuo maito.
- (4) Šiuo atžvilgiu atleidimo nuo maito sistema turi numatyti tris atvejus, kuriais pagrindinių dviračių dalių importas gali būti atleistas nuo praplėsto maito tam tikroms sąlygomis arba galutinai.

Pirma, tiesioginis pagrindinių dviračių dalių importas turi būti atleistas nuo praplėsto maito, jeigu surinkėjas arba jo vardu veikiantis asmuo, Komisijos atleistas nuo maito, deklaruoja kad prekės yra skirtos laisvai apyvartai.

Antra, pagrindinių dviračių dalių importas turi būti atleistas nuo praplėsto maito, kai jis yra priskirtas galutinio vartojimo kontrolei ir kai jis galutinai yra pristatytas nuo maito atleistam surinkėjui, arba yra deklaruotas laisvai apyvartai arba subjektui pristatytas ribotais kiekiais. Šiuo atžvilgiu yra tikslinga taikyti egzistuojantį galutinio vartojimo kontrolės mechanizmą, numatytą Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2913/92 ⁽⁵⁾ ir Komisijos reglamentu (EEB) Nr. 2454/93 ⁽⁶⁾, su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 12/97 ⁽⁷⁾ *mutatis mutandis*. Kai vieno mėnesio laikotarpiu mažiau nei 300 vienetų bet kokio tipo pagrindinių dviračių dalių yra deklaruota laisvai apyvartai, arba pristatyta subjektui, toks pagrindinių dviračių dalių importas turės ribotą ekonominę svarbą, ir vargu ar pakenks maito, įvesto Reglamentu (EEB) Nr. 2474/93, poveikiui. Todėl tai neturėtų sudaryti sąlygų piktnaudžiavimui.

Trečia, pagrindinių dviračių dalių importas turi būti atleistas nuo praplėsto maito laikinai sustabdant šio maito mokėjimą su sąlyga, kai šis importas yra deklaruotas laisvai apyvartai. Komisijos tikrinamo surinkėjo arba jo vardu.

- (5) Komisija yra įgaliojama patikrinti, ar subjekto vykdomos surinkimo operacijos atitinka Reglamento (EB) Nr. 384/96 (toliau - Pagrindinis reglamentas) 13 straipsnio 2 dalį, ir atleisti subjektą nuo maito, jeigu tai yra pagrįsta. Komisijai pateikti prašymą dėl atleidimo nuo maito gali tik tie subjektai, kurie vykdo surinkimo operacijas.

Bet koks Komisijos sprendimas atleisti nuo maito subjektą, vykdančią surinkimo operacijas, reiškia leidimą, kaip apibrėžta Pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalyje.

⁽¹⁾ OL L 56, 1996 3 6, p. 1.⁽²⁾ OL L 317, 1996 12 6, p. 1.⁽³⁾ OL L 16, 1997 1 18, p. 55.⁽⁴⁾ OL L 228, 1993 9 9, p. 1.⁽⁵⁾ OL L 302, 1992 10 19, p. 1.⁽⁶⁾ OL L 253, 1993 10 11, p. 1.⁽⁷⁾ OL L 9, 1997 1 13, p. 1.

Šiuo atžvilgiu yra tikslinga, kai pagrindinių dviračių dalių importas yra atleistas nuo praplėsto maito, remiantis surinkėjo atleidimu nuo maito arba *de minimis* išlyga, kad atleidimo nuo maito sąlygos numatytų Komisijos garantavimą, kad dalys yra tikrai naudojamos nuo maito atleisto subjekto surinkimo operacijoms vykdyti ir kad *de minimis* išlyga nėra piktnaudžiaujama.

(6) Valstybių narių kompetentingos institucijos turi patikrinti, ar nuo maito atleistas surinkėjas tas dalis yra deklaravęs laisvai apyvartai arba, per galutinio vartojimo sistemos operacijas, kad jos galutinai pristatytos nuo maito atleistam surinkėjui, arba, kad joms būtų galima taikyti *de minimis* išlygą.

(7) Dėl surinkėjo teikiamų Komisijai prašymų atleisti nuo maito, turi būti nustatytos aiškios nuostatos dėl prašymų priėmimo, nagrinėjimo, sprendimų priėmimo, peržiūros ir atleidimų panaikinimo.

Užtikrinant teisingą administravimą, prašymuose turi būti pateikti *prima facie* įrodymai dėl piktnaudžiavimo nebuvimo, jie taip pat turi būti tinkamai pagrįsti, kad Komisija nuspręstų juos priimti. Tam, kad būtų užtikrintas operatyvus sprendimo dėl tinkamai pagrįstų prašymų priėmimas, turi būti nustatytas laikotarpis, per kurį tokie sprendimai paprastai turėtų būti priimami.

Turi būti nustatytas laikotarpis, per kurį Komisija paprastai turėtų nuspręsti, ar prašymas svarstyti.

Dėl peržiūros, Komisija gali iš naujo išnagrinėti nuo maito atleistus surinkėjus, kad įsitikintų, jog atleidimo sąlygos vis dar vykdomos, ypač atlikus atsitiktinius patikrinimus.

(8) Kiti subjektai, kurių Komisija negali atleisti nuo maito, kadangi jie neatlieka surinkimo operacijų, taip pat gali pasinaudoti atleidimo nuo maito sistema, jeigu jie deklaruoja prekes galutiniam vartojimui ir pristato pagrindines dviračių dalis nuo maito atleistiems subjektams arba tiems subjektams, kurie turi galutinio vartojimo leidimus, arba remiantis *de minimis* išlyga.

Tačiau šių subjektų klientams, jeigu jie yra surinkėjai, bet dar nėra atleisti nuo maito, ir jeigu jie naudoja kiekius, didesnius už nustatytus *de minimis* išlyga, būtina gauti Komisijos atleidimą nuo maito.

(9) Tais atvejais, kai subjektai yra pateikę tinkamai pagrįstus prašymus, dėl kurių laukiama sprendimo, jų nagrinėjimas turi būti pradėtas nedelsiant.

Būtina užtikrinti, kad tie subjektai, kurie laukia prašymų nagrinėjimo, būtų atleisti nuo maito atgaline data. Todėl turi būti laikinai sustabdytas praplėsto maito mokėjimas ne tik už importą, deklaruotą laisvai apyvartai, po Nurodyto reglamento įsigaliojimo, bet taip pat ir už importą, kuris apmuitinamas, remiantis Nurodyto reglamento 2 straipsnio 3 dalimi.

(10) Subjektai, atliekantys surinkimo operacijas, nustačius, kad jie nebando apeiti antidempingo maito, įvesto Reglamentu (EEB) Nr. 2474/93, šiuo reglamentu turi būti atleidžiami nuo maito.

Būtina užtikrinti, kad šie subjektai būtų atleisti nuo maito atgaline data.

(11) Šio reglamento priede yra nurodomas sąrašas subjektų, kurių prašymų nagrinėjimas yra pradėtas, ir sąrašas tų subjektų, kurie yra atleisti nuo praplėsto maito. Sąrašo pasikeitimai bei patvirtinti atnaujinti sąrašai, esant būtinybei, bus spausdinami *Europos Bendrijų oficialiojo leidinio C serijoje*.

(12) Pagaliau, antidempingo tyrimuose taikomos bendrosios taisyklės, ypač dėl tyrimo atlikimo proceso, patikrinimo vizitų, vengimo bendradarbiauti, konfidencialumo bei suinteresuotų šalių procedūrinių teisių, turi būti taikomos procedūroms pagal šiuo reglamentu nustatytą tvarką.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Apibrėžimai

Šiame reglamente:

- „dviračių dalys“ reiškia dviračių dalis ir aksesuarus, klasifikuojamus pagal KN kodus nuo 8714 91 10 iki 8714 99 90,
- „praplėstas maitas“ reiškia antidempingo maitą, įvestą Reglamentu (EEB) Nr. 2474/93 ir praplėstą Reglamento (EB) Nr. 71/97 (toliau – Nurodytas reglamentas) 2 straipsniu,
- „pagrindinės dviračių dalys“ reiškia dviračių dalis, apibrėžtas Nurodyto reglamento 1 straipsnyje,
- „surinkimo operacijos“ reiškia bet kokias operacijas, kai pagrindinės dviračio dalys sumontuojamos ar sukomplektuojamos į dviračius,
- „prašymas“ reiškia bet koki žingsnį, kurio ėmėsi surinkimo operacijas atliekantis subjektas, siekiantis gauti Komisijos leidimą atleisti nuo maito pagal 3 straipsnį,

- „nagrinėjamas subjektas“ reiškia surinkimo operacijas atliekantį subjektą, kurio atžvilgiu buvo pradėtas nagrinėjimas pagal 4 straipsnio 5 dalį arba 11 straipsnio 1 dalį, ir
- „nuo maito atleistas subjektas“ reiškia bet kurį subjektą, kurio surinkimo operacijos buvo pripažintos už Reglamento (EB) Nr. 384/96 13 straipsnio 2 dalies taikymo ribų ir kuris buvo atleistas nuo maito pagal šio Reglamento 7 ir 12 straipsnius.

2 straipsnis

Importo atleidimas nuo praplėsto maito

1. Pagrindinių dviračių dalių importas atleidžiamas nuo praplėsto maito, kai:

- jis deklaruotas laisvai apyvartai subjekto, atleisto nuo maito, ar jo vardu arba
- jis deklaruotas laisvai apyvartai pagal 14 straipsnio dėl galutinio vartojimo kontrolės nuostatas.

2. Pagrindinių dviračių dalių importas laikinai atleidžiamas nuo praplėsto maito mokėjimo, kai jis deklaruojamas laisvai apyvartai nagrinėjamo subjekto ar jo vardu.

3 straipsnis

Prašymai dėl atleidimo nuo maito

1. Prašymai turi būti pateikti raštu viena iš oficialiųjų Bendrijos kalbų ir turi būti pasirašyti asmens, įgalioto atstovauti prašymo teikėją. Prašymas turi būti pateiktas šiuo adresu:

European Commission,
Directorate-General for External Economic Relations,
Unit I/C-3,
CORT 1000 4/59,
Rue de la Loi/Weststraat 200,
B-1049 Brussels
Faksas: (32-2) 295 65 05.

2. Gavusi prašymą, Komisija nedelsdama informuoja prašymo teikėją ir valstybę narę.

4 straipsnis

Prašymų priėmimas

1. Prašymas priimamas, kai:

- (a) jame aiškiai matoma, kad prašymo teikėjas naudoja pagrindines dviračių dalis dviračių gamybai arba surinkimui kiekiams,

didesniais negu nustatyta 14 straipsnio c punkte, arba kad jis turi neatšaukiamų sutartinių įsipareigojimų tai daryti;

- (b) jame pateikiamas *prima facie* įrodymas, kad prašymo teikėjo surinkimo operacijos neįeina į Reglamento (EB) Nr. 384/96 13 straipsnio 2 dalies taikymo ribas; ir
- (c) prašymo teikėjui, per 12 mėnesių prieš prašymo pateikimą, nebuvo atsakytas atleidimo nuo maito leidimas, pagal 7 straipsnio 3 ir 4 dalis, arba atleidimas nuo maito nebuvo atšauktas, pagal 10 straipsnį.

2. Papildomai informacijai dėl prašymo priimtumo pateikti gali būti paskirtas tam tikras laikotarpis. Kai tokia informacija nėra pateikiama per nurodytą laikotarpį, prašymas nėra priimamas.

3. Prašymo, kuris yra tinkamai pagrįstas, remiantis 1 ir 2 dalimis, leistinumai svarstymui paprastai turi būti nustatomas per 45 dienas po jo gavimo. Prašymo teikėjui pirmiausia suteikiama galimybė pateikti komentarus dėl Komisijos išvadų, susijusių su prašymo tinkamumu.

4. Kai nusprendžiama, kad prašymas yra netinkamas, pasikonsultavus su Patariamuoju komitetu, jis atmetamas Sprendimu.

5. Kai prašymas yra priimamas, nedelsiant yra pradamas jo nagrinėjimas ir apie tai informuojamas prašymo teikėjas bei valstybė narė.

5 straipsnis

Laikinas maito mokėjimo sustabdymas

1. Nuo prašymo, atitinkančio 3 straipsnio 1 dalyje nustatytas sąlygas ir laukiančio sprendimo dėl tinkamumo svarstymui pagal 6 ir 7 straipsnius, gavimo datos maitų išiskolinimų, susijusių su praplėstu maitu, pagal Nurodyto reglamento 2 straipsnio 1 dalį, mokėjimas yra laikinai sustabdomas, atsižvelgiant į bet kokių pagrindinių dviračių dalių importą, kai nagrinėjamas subjektas deklaruoja dalis laisvai apyvartai.

2. Valstybių narių kompetentingos institucijos gali pritaikyti garanto nuostatą praplėsto maito mokėjimo laikinam sustabdymui, kad užtikrintų praplėsto maito sumokėjimą tuo atveju, jeigu vėliau būtų nuspręsta prašymo nepriimti, pagal 4 straipsnio 4 dalį arba jis būtų atmetas, pagal 7 straipsnio 3 ir 4 dalis.

6 straipsnis

Prašymų nagrinėjimas

1. Nagrinėdama prašymą Komisija gali, kai yra tikslinga, paprašyti prašymo teikėjo papildomos informacijos ir (arba) atlikti patikrinimą vietoje. Paprastai tikrinamas laikotarpis, ne trumpesnis nei šeši mėnesiai iki prašymo gavimo.

2. Bet kuris tikrinamas subjektas užtikrina, kad bet kuriuo laiku pagrindinės dviračių dalys, deklaruojamos laisvai apyvartai, būtų arba naudojamos surinkimo operacijoms, arba sunaikinamos arba reeksportuojamos. Šalis turi laikyti dokumentus apie pagrindinių dviračio dalių gavimą bei kur tos dalys buvo panaudotos. Tokie dokumentai turi būti laikomi mažiausiai tris metus. Komisijai paprašius, turi būti pateikiami tokie dokumentai bei bet kokie reikalingi papildomi įrodymai arba informacija.

3. Prašymo tinkamumo svarstymui nagrinėjimas paprastai yra baigiamas per dvylika mėnesių po pranešimo, padaryto sutinkamai su 4 straipsnio 5 dalimi.

4. Prieš priimant sprendimą, sutinkamai su 7 straipsniu, prašymo teikėjas turi būti informuotas apie Komisijos išvadas dėl prašymo svarstymo ir jam turi būti suteikta galimybė pateikti paaiškinimus.

7 straipsnis

Sprendimas

1. Kai galutinai patvirtinti faktai rodo, kad prašymo teikėjo surinkimo operacijos nėra už Reglamento (EB) Nr. 384/96 13 straipsnio 2 dalies taikymo ribų, prašymo teikėjui išduodamas atleidimo nuo maito leidimas, po pasitarimo su Patariamuoju komitetu.

2. Sprendimas turi būti taikomas atgaline data nuo prašymo gavimo datos. Prašymo teikėjo maitų išiskolinimai, sutinkamai su Nurodyto reglamento 2 straipsnio 1 dalimi, turi būti anuliuoti nuo tos datos.

3. Kai prašymas neatitinka atleidimo nuo maito kriterijų, pasikonsultavus su Patariamuoju komitetu, jis atmetamas, o praplėsto maito mokėjimo sustabdymas, remiantis 5 straipsniu, panaikinamas.

4. Bet koks 6 straipsnio 2 dalyje nurodytų išipareigojimų nevykdymas arba bet kokios neteisingos informacijos pateikimas, susijęs su sprendimu, gali būti prašymo atmetimo priežastimi.

8 straipsnis

Nuo maito atleistų šalių išipareigojimai

1. Nuo maito atleistas subjektas užtikrina, kad visada:

(a) jos surinkimo operacijos yra už Reglamento (EB) Nr. 384/96 13 straipsnio 2 dalies taikymo ribų;

(b) kai jis gauna pagrindinių dviračių dalių siuntas, kurios atleistos nuo praplėsto maito sutinkamai su 2 straipsniu, tos dalys turi būti arba naudojamos surinkimo operacijoms, arba sunaikinamos, arba reeksportuojamos, arba perparduodamos kitai nuo maito atleistam subjektui.

2. Nuo maito atleistas subjektas saugo dokumentus apie pagrindinių dviračių dalių gautas siuntas ir kur tas dalis panaudojo. Jis turi laikyti tokius dokumentus bei atitinkamus papildomus įrodymus mažiausiai tris metus. Tokie dokumentai turi būti pateikiami Komisijai paprašius.

9 straipsnis

Peržiūra

1. Komisija savo iniciatyva gali peržiūrėti nuo maito atleisto subjekto situaciją, kad patikrintų, jog jo surinkimo operacijos išlieka už Reglamento (EEB) Nr. 384/96 13 straipsnio 2 dalies taikymo ribos.

2. Peržiūros metu gali būti tikrinamas laikotarpis, trumpesnis negu šeši mėnesiai.

10 straipsnis

Atleidimo nuo maito panaikinimas

Atleidimas nuo maito panaikinamas po to, kai atleistam nuo maito subjektui buvo suteikta galimybė pateikti savo paaiškinimus, ir pasikonsultavus su Patariamuoju komitetu:

— kai peržiūra parodė, kad atleisto nuo maito subjekto surinkimo operacijos yra Reglamento (EB) Nr. 384/96 13 straipsnio 2 dalies taikymo ribose,

— jeigu šalis nevykdo išipareigojimų, nurodytų 8 straipsnio 2 dalyje, arba

— jeigu vengia bendradarbiauti, priėmus sprendimą atleisti nuo maito.

11 straipsnis

Svarstymo laukiantys prašymai

1. I priede išvardytų subjektų prašymai yra priimti ir jų nagrinėjimai, sutinkamai su 6 straipsniu, yra pradėti.

2. Prašymų, nurodytų šio straipsnio 1 dalyje, gavimo data, kaip apibrėžta 5 straipsnio 1 dalyje, laikoma šio Reglamento įsigaliojimo data.

3. Kol bus priimtas sprendimas dėl I priede išvardytų subjektų prašymų tinkamumo nagrinėjimui, maito išiskolinimų, atsiradusių dėl praplėsto maito pagal Nurodyto reglamento 2 straipsnį, mokėjimas yra laikinai sustabdomas nuo tos datos, kai įsigalioja šis reglamentas.

4. Sprendimai, pagal 7 straipsnio 2 dalį, susiję su subjektais, išvardytais I priede, turi būti taikomi atgaline data nuo 1996 m. balandžio 20 d. Prašymo teikėjo maitų išiskolinimai, atsiradę dėl praplėsto maito, turi būti anuliuojami nuo tos datos.

12 straipsnis

Šiuo reglamentu nuo maito atleisti subjektai

Subjektai, išvardyti II priede, yra atleidžiami nuo praplėsto maito nuo 1996 m. balandžio 20 d.

13 straipsnis

Procedūrinės nuostatos

Tiesiogiai susijusios Reglamento (EB) Nr. 384/96 nuostatos dėl:

- nagrinėjimo proceso (6 straipsnio 2, 3, 4 ir 5 dalys),
- patikrinimo vizitų (16 straipsnis),
- vengimo bendradarbiauti (18 straipsnis) ir
- konfidencialumo (19 straipsnis)

taikomos vykdant šiuo reglamentu numatytus nagrinėjimus.

14 straipsnis

Galutinio vartojimo kontrolės taikymas atleidimui nuo maito

Kai kitas, nei nuo maito atleistas subjektas deklaruoja pagrindinių dviračių dalių importą laisvai apyvartai, nuo Nurodyto reglamento įsigaliojimo datos, jis atleidžiamas nuo praplėsto maito, jeigu jis deklaruotas sutinkamai su III priede pateikta TARIC struktūra ir jeigu jam taikomos Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 82 straipsnyje ir Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 291–304 straipsniuose nustatytos sąlygos, kurioms taikoma *mutatis mutandis*, kai:

- (a) pagrindinės dviračių dalys pristatytos subjektui, atleistam nuo maito pagal 7 ir 12 straipsnius, arba
- (b) pagrindinės dviračių dalys pristatytos kitam leidimo turėtojui, kaip apibrėžta Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 291 straipsnyje, arba
- (c) kiekvieną mėnesį subjektas arba deklaruoja kiekvieno pagrindinių dviračių dalių tipo mažiau negu 300 vienetų laisvai apyvartai arba jis gauna tokį dalių kiekį. Subjekto deklaruotas arba jos gautas dalių kiekis turi būti apskaičiuojamas, remiantis subjekto deklaruotų dalių skaičiumi, arba pristatytų dalių skaičiumi kitiems subjektams, su kuriais jis yra susijęs arba su juo turi kompensavimo susitarimų.

15 straipsnis

Specialios nuostatos šalims, gaunančioms de minimis siuntas

1. Komisija arba valstybių narių kompetentingos institucijos gali nuspręsti savo iniciatyva patikrinti subjektus, kurie deklaruoja pagrindines dviračių detales laisvai apyvartai arba gauna siuntas, sutinkamai su 14 straipsnio c punktu.

2. Kai nustatoma, kad 1 dalyje nurodyti subjektai yra deklaravę prekes laisvai apyvartai arba gavo pagrindinių dviračių dalių siuntas kiekiais, didesniais negu nurodyta 14 straipsnio c punkte, arba kai jie vengia bendradarbiauti su tikrintojais, jie nebelaikomi subjektais, esančiais už Reglamento (EB) Nr. 384/96 13 straipsnio 2 dalies taikymo ribų. Po to, kai tokiam subjektui yra suteikiama galimybė pateikti paaiškinimus, išvados yra perduodamos valstybių narių kompetentingoms institucijoms.

3. Kai 1 dalyje nurodyti subjektai piktnaudžiavo 14 straipsnio c punktu, kad išvengtų praplėsto maito, gali būti pareikalauta, kad praplėstas maitas, kuris nebuvo taikytas bet kokioms pagrindinėms dviračių dalims, kurias tie subjektai deklaravo laisvai apyvartai, arba kurias jie gavo po šio Reglamento įsigaliojimo, būtų sumokėtas.

16 straipsnis

Pasikeitimas informacija

1. Subjektai, kurių nagrinėjimas yra pradėtas pagal 4 straipsnį arba kurių atžvilgiu buvo priimtas sprendimas pagal 7 ir 10 straipsnius, Valstybių narių kompetentingoms institucijoms turi pateikti išsamią informaciją.

2. Kartas nuo karto, kiek reikalinga, bus publikuojami pranešimai, kuriuose bus naujais tikrinamų arba nuo maito atleistų subjektų sąrašai, kurie taip pat bus nedelsiant pateikiami paprašius bet kuriai suinteresuotai šaliai.

3. Valstybių narių kompetentingos institucijos pateikia Komisijai per vieną mėnesį po ketvirčio pabaigos apibendrintą informaciją, susijusią su atleistais nuo maito subjektais, pagal IV priede nurodytą formą.

17 straipsnis

Nuostatos dėl maitų

Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos nuostatos dėl maitų.

18 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1997 m. sausio 20 d.

Komisijos vardu

Leon BRITTAN

Vicepirmininkas

I PRIEDAS

APTARIAMOS ŠALYS

(Papildomas Taric kodas: 8962)

Pavadinimas	Miestas	Valstybė
Dangre Cycles	F-59770 Marly	Prancūzija
Derby Cyclewerke GmbH	D-49661 Cloppenburg	Vokietija
Engelbert Meyer GmbH	D-49692 Sevelten	Vokietija
Fa. Alfred Fischer	D-76229 Karlsruhe	Vokietija
Falter Fahrzeug-Werke GmbH & Co KG	D-33609 Bielefeld	Vokietija
Kynast AG	D-Quankenbruck	Vokietija
Monark Crescent	S-432 8 Varberg	Švedija
Muddy Fox	Middlesex UB6 7RH	Jungtinė Karalystė
Quantum Cycles	F-59770 Marly	Prancūzija
Pantherwerke	D-37537 Bad Wildungen	Vokietija
PRO-FIT Sportartikel	D-74076 Heilbron	Vokietija
Prophete GmbH	D-33378 Rheda-Wiedenbruck	Vokietija
Tekno Cycles	F-93102 Montreuil Cedex	Prancūzija
TNT Cycles	E-17180 Vilablareix (Girona)	Ispanija
Winore — TME Bike Company	D-97405 Schweinfurt	Vokietija

Pastaba: Suinteresuotos šalys informuojamos, kad ateityje gaus prašymus sutinkamai su 3 straipsnio 1 dalimi arba vadovaujantis sprendimais dėl prašymų, laukiančių nagrinėjimo, sutinkamai su 7 straipsniu, kartas nuo karto, kaip reikalinga, bus spausdinami nauji sąrašai „subjektų, kurie pateikė prašymus pagal 3 straipsnio 1 dalį ir nagrinėjamų subjektų, sutinkamai su 11 straipsniu“ *Europos Bendrijų oficialiojo leidinio C serijoje*, arba juos bus galima gauti šio reglamento 3 straipsnyje minėtu adresu.

II PRIEDAS

NUO MUITO ATLEISTI SUBJEKTAI

(Papildomas Taric kodas: 8963)

Pavadinimas	Miestas	Valstybė	Išgaliojimo data
Batavus	NL-8440 AM Heerenveen	Nyderlandai	1996 4 20
BH Bicicletas de Alava	E-01080 Victoria	Ispanija	1996 4 20
Cycles Mercier – France-Loire	F-42162 Andrezieux — Boutheon Cedex	Prancūzija	1996 4 20
Cycleurope International/Peugeot	F-10100 Romily-sur-Seine	Prancūzija	1996 4 20
Dawes Cycles	UK-Birmingham B11 2DG	Jungtinė Karalystė	1996 4 20
Hercules	D-90441 Nurnberg	Vokietija	1996 4 20
MICMO/Gitane	F-44270 Machecoul	Prancūzija	1996 4 20
Moore Large & Co.	UK-Derby DE24 2GI	Jungtinė Karalystė	1996 4 20
Promiles	F-59650 Villeneuve d'Ascq	Prancūzija	1996 4 20
Raleigh	UK-Nottingham NG7 2DD	Jungtinė Karalystė	1996 4 20
Tandem Group	UK-York YO1 4YU	Jungtinė Karalystė	1996 4 20

Pastaba: Suinteresuotos šalys informuojamos, kad ateityje priėmus sprendimus dėl atleidimo nuo maito sutinkamai su 7 straipsniu arba dėl atleidimo nuo maito panaikinimo sutinkamai su 10 straipsniu, kartas nuo karto, kaip reikalinga, bus spausdinami nauji sąrašai „subjektų, kurie atleisti nuo maito pagal 7 ir 12 straipsnius“ *Europos Bendrijų oficialiojo leidinio C serijoje*, arba juos bus galima gauti šio reglamento 3 straipsnyje paminėtu adresu.

III PRIEDAS

TARIC STRUKTŪRA

8714 91 10	--- Rėmai: ---- Dažyti, anodinti, poliruoti ir (arba) lakuoti:
8714 91 10 11	----- Kilmės arba prekių siuntimo šalis Kinija: ⁽¹⁾ — mažiau negu 300 vienetų per mėnesį arba mažesnio negu 300 vienetų kiekio perdavimas kitam subjektui, arba — perdavimas kitam, galutinio vartojimo leidimą turinčiam arba nuo maito atleista, subjektui ⁽²⁾
8714 91 10 19	----- Kitos ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 91 10 90	----- Kitos
8714 91 30	--- Priekinės šakės: ---- Dažytos, anodintos, poliruotos ir (arba) lakuotos:
8714 91 30 11	----- Kilmės arba prekių siuntimo šalis Kinija: ⁽¹⁾ — mažiau negu 300 vienetų per mėnesį arba mažesnio negu 300 vienetų kiekio perdavimas kitam subjektui, arba — perdavimas kitam, galutinio vartojimo leidimą turinčiam arba nuo maito atleista, subjektui ⁽²⁾
8714 91 30 19	----- Kitos ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 91 30 90	----- Kitos
8714 93 90	--- laisvos eigos grandininė pavarų žvaigždutės:
8714 93 90 10	----- Kilmės arba prekių siuntimo šalis Kinija: ⁽¹⁾ — mažiau negu 300 vienetų per mėnesį arba mažesnio negu 300 vienetų kiekio perdavimas kitam subjektui, arba — perdavimas kitam, galutinio vartojimo leidimą turinčiam arba nuo maito atleista, subjektui ⁽²⁾
8714 93 90 90	----- Kitos ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 94 30	--- Kiti stabdžiai:
8714 94 30 10	----- Kilmės arba prekių siuntimo šalis Kinija: ⁽¹⁾ — mažiau negu 300 vienetų per mėnesį arba mažesnio negu 300 vienetų kiekio perdavimas kitam subjektui, arba — perdavimas kitam, galutinio vartojimo leidimą turinčiam arba nuo maito atleista, subjektui ⁽²⁾
8714 94 30 90	----- Kitos ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 94 90	--- Dalys: ---- Stabdžių svirtys:
8714 94 90 11	----- Kilmės arba prekių siuntimo šalis Kinija: ⁽¹⁾ — mažiau negu 300 vienetų per mėnesį arba mažesnio negu 300 vienetų kiekio perdavimas kitam subjektui, arba — perdavimas kitam, galutinio vartojimo leidimą turinčiam arba nuo maito atleista, subjektui ⁽²⁾
8714 94 90 19	----- Kitos ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 94 90 90	----- Kitos

⁽¹⁾ Galutinio vartojimo kontrolės taisyklės (Reglamento Nr. 2454/93 291–304 straipsniai) taikomos mutantis mutandis.

⁽²⁾ Nuo maito atleisti subjektai, kurių surinkimo operacijos netaikomos apėjimu, kadangi joms netaikoma Reglamento (EB) Nr. 384/96 13 straipsnio 2 dalis, yra nurodytos II priede.

⁽³⁾ Nuo maito atleisti subjektai, kurių surinkimo operacijos netaikomos apėjimu, kadangi joms netaikoma Reglamento (EB) Nr. 384/96 13 straipsnio 2 dalis, yra nurodytos II priede.

8714 96 30	--- Švaistikliniai mechanizmai:
8714 96 30 10	----- Kilmės arba prekių siuntimo šalis Kinija: ⁽¹⁾ — mažiau negu 300 vienetų per mėnesį arba mažesnio negu 300 vienetų kiekio perdavimas kitam subjektui, arba — perdavimas kitam, galutinio vartojimo leidimą turinčiam arba nuo muito atleistam, subjektui ⁽²⁾
8714 96 30 90	----- Kitos ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 99 10	--- Vairai, rankenos:
8714 99 10 10	----- Kilmės arba prekių siuntimo šalis Kinija: ⁽¹⁾ — mažiau negu 300 vienetų per mėnesį arba mažesnio negu 300 vienetų kiekio perdavimas kitam subjektui, arba — perdavimas kitai, galutinio vartojimo leidimą turinčiam arba nuo muito atleistam, subjektui ⁽²⁾
8714 99 10 90	----- Kitos ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 99 50	--- Pavarų perjungimo mechanizmai:
8714 99 50 10	----- Kilmės arba prekių siuntimo šalis Kinija: ⁽¹⁾ — mažiau negu 300 vienetų per mėnesį arba mažesnio negu 300 vienetų kiekio perdavimas kitam subjektui, arba — perdavimas kitai, galutinio vartojimo leidimą turinčiam arba nuo muito atleistam, subjektui ⁽²⁾
8714 99 50 90	----- Kitos ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 99 90	--- Kitos, dalys: Ratai su kameromis, padangomis ir grandininė pavarų žvaigždutėmis arba be jų:
8714 99 90 11	----- Kilmės arba prekių siuntimo šalis Kinija: ⁽¹⁾ — mažiau negu 300 vienetų per mėnesį arba mažesnio negu 300 vienetų kiekio perdavimas kitam subjektui, arba — perdavimas kitam, galutinio vartojimo leidimą turinčiam arba nuo muito atleistam, subjektui ⁽²⁾
8714 99 90 19	----- Kitos ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 99 90 90	----- Kitos

⁽¹⁾ Galutinio vartojimo kontrolės taisyklės (Reglamento Nr. 2454/93 291–304 straipsniai) taikomos mutantis mutantis.

⁽²⁾ Nuo muito atleisti subjektai, kurių surinkimo operacijos nelaikomos apėjimu, kadangi joms netaikoma Reglamento (EB) Nr. 384/96 13 straipsnio 2 dalis, yra nurodytos II priede.

⁽³⁾ Nuo muito atleisti subjektai, kurių surinkimo operacijos nelaikomos apėjimu, kadangi joms netaikoma Reglamento (EB) Nr. 384/96 13 straipsnio 2 dalis, yra nurodytos II priede.

IV PRIEDAS

Informacijos pateikimo forma

DVIRAČIŲ DALIŲ IŠ KINIJOS GALUTINIO VARTOJIMO KONTROLĖ
REGLAMENTO (EB) Nr. 88/97 ⁽¹⁾ ĮGYVENDINIMAS

(Informacija sutinkamai su aukščiau minėto reglamento 16 straipsniu)

(pateikiama praėjus mėnesiui po kiekvieno nagrinėjamo ketvirčio pabaigos)

Valstybė narė: Metai:
Ketvirtis:

A. SANTRAUKA

- Išduotų galutinio vartojimo leidimų skaičius:
- Nebegaliojančių galutinio vartojimo leidimų skaičius:
- Panaikintų galutinio vartojimo leidimų skaičius ⁽²⁾

Dviračių rėmų ⁽³⁾ kiekis ⁽⁴⁾:

- įvežta, remiantis galutinio vartojimo kontrole:
- įvežta pagal papildomą TARIC kodą 8962:
- įvežta pagal papildomą TARIC kodą 8963:

B. PAGRINDINIAI GALUTINIO VARTOJIMO LEIDIMO TURĖTOJAI

Nr.	Pavadinimas	Adresas	Valstybė	Galutinio vartojimo leidimo data	Įvežtas dviračių rėmų ⁽²⁾ kiekis ⁽³⁾
1.					
2.					
...					

C. ATLEIDIMAS IR PAPILDOMA INFORMACIJA

Nr.	Atleidimas nuo tvarkos dėl	Papildoma informacija	Dviračių rėmų ⁽²⁾ kiekis ⁽³⁾
1.	Pristatymo atleistoms nuo maitos šalims		
2.		Perdavimas kitam nei nurodyta galutiniam vartotojui	

D. GALUTINIO VARTOJIMO LEIDIMŲ PANAIKINIMAS

Nr.	Pavadinimas	Adresas	Valstybė	Panaikinimo data	Priežastys
1.					
2.					
...					

⁽¹⁾ OL 17, 1997 1 21, p.17.⁽²⁾ Žr. šio informacinio lapo D dalį.⁽³⁾ Papildomi vienetai.⁽⁴⁾ KN kodas ex 8714 91 10.